

BOSE[®]



COMPANION[®] 20

MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Omistajan opas
Felhasználói útmutató | Manuale di istruzioni | Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisningen | Podręcznik użytkownika

Tiedot turvallisuudesta ja määräyksistä

Lue tämä käyttöohje

Perehdy tähän käyttöohjeeseen ja noudata sitä huolellisesti. Siinä kerrotaan laitteiston käyttämisestä ja annetaan tietoja sen kehittyneiden ominaisuuksien käyttämisestä. Säästä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

VAARA: Älä altista tätä tuotetta sateelle tai kosteudelle tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi.

VAARA: Älä sijoita vuotavia, roiskuvia tai nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tai lähelle. Varo, että laitteeseen ei roisku nestettä. Nesteet voivat aiheuttaa vian tai tulipalon vaaran.



Nuolisalama ja tasasivuinen kolmio varoittavat käyttäjää laitteen sisällä olevasta vaarallisesta eristämättömästä jännitteestä ja sähköiskun vaarasta.



Tasakulmaisen kolmion sisälläoleva huutomerkki muistuttaa käyttäjää tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista, jotka ovat tässä käyttöohjeessa.

VAARA: Älä laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.

TIEDOT TURVALLISUUDESTA JA MÄÄRÄYKSISTÄ

VAROITUS: Älä tee muutoksia järjestelmään tai sen varusteisiin. Ilman lupaatehty muutokset voivat vaarantaa turvallisuuden, vaatimusten täyttymisen ja järjestelmän tehokkuuden.

VAROITUS: Pitkäaikainen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voi vahingoittaa kuuloa. Suuria äänenvoimakkuuksia kannattaa välttää varsinkin silloin, jos ne jatkuvat pitkään.

VAROITUS: Käytä vain kaiuttimien mukana toimitettua muuntajaa.



Tämä tuote täyttää EU-direktiivin vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.bose.com/static/compliance.

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö

Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyylä (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0

O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.
X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.

TIEDOT TURVALLISUUDESTA JA MÄÄRÄYKSISTÄ

HUOMAUTUKSIA:

- *Tämän laitteen tarra on sen pohjassa.*
- *Tätä tuotetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun virtajohdon avulla.*
- *Tätä tuotetta on käytettävä sisätiloissa. Sitä ei ole suunniteltu ulkona, ajoneuvoissa tai veneissä käytettäväksi, eikä ulkona käyttämistä ole testattu.*
- *Jos laitteesta katkaistaan virta pistorasian virtakytkimen avulla, tähän kytkimeen on päästävä helposti käsiksi.*

Lisätiedot turvallisuudesta

Pakkauksessa on lisätietoja sisältävä turvallisuusohje (vain Pohjois-Amerikka).

iPodon Apple Inc:in Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimä tavaramerkki.

©2011 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

TIEDOT TURVALLISUUDESTA JA MÄÄRÄYKSISTÄ

Tietoja sähköisiä häiriöitä aiheuttavista laitteista

Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Tämä laite kehittää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa häiriöitä radioyhteyksiin. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Mikäli voidaan osoittaa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritettäisiin poistaa jollain seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan. Yhdistä laite eri pistorasiaan kuin missä vastaanotin on.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

HUOMAA: *Luvattomat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää tätä laitetta ja takuun.*

Tämä laite täyttää Kanadan B-luokan ICES-003-määräykset.

Tulevaa käyttöä varten

Kirjoita oikeanpuoleisen kaiuttimen pohjassa oleva S/N-merkillä varustettu sarjanumero alla näkyvälle riville ja takuutodistukseen.

Sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____

On suositeltavaa säilyttää ostokuitti ja takuutodistus tämän käyttöohjeen välissä.

SISÄLTÖ

Johdanto	8
Ottaminen käyttöön	9
Purkaminen pakkauksesta	9
Kaiuttimien ja ohjaimen sijoittaminen	10
Yhdistäminen	12
Johtojen yhdistäminen	12
Yhdistäminen ulkoiseen äänilähteeseen	14
Kuulokkeiden yhdistäminen	14
Kaiutinjärjestelmän käyttäminen	15
Järjestelmän käynnistäminen	15
Äänenvoimakkuuden säätäminen	15
Automaattinen valmiustila	16
Ongelmanratkaisu	17
Yhteyden ottaminen asiakaspalveluun	19
Kunnossapito ja tekniset tiedot	20
Järjestelmän puhdistaminen	20
Tekniset tiedot	20
Rajoitettu takuu	21
Huollon saaminen rajoitetun takuun perusteella	21

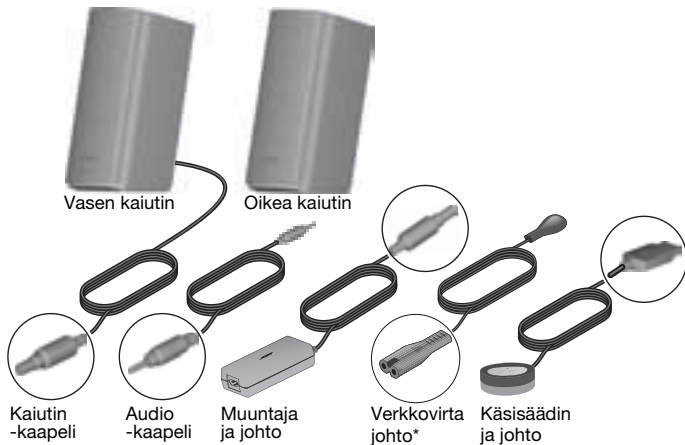
Onneksi olkoon Bose® Companion® 20 -multimediakaiutinjärjestelmän ostamisen johdosta. Näiden laadukkaiden kaiuttimien avulla voit nauttia

- Kahdesta tietokoneesi viereen tai eri puolille huonetta sijoitetusta kaiuttimesta kuuluu täydellistä luonnollista ääntä.
- Hoikka tilaa säästävä muoto täydentää tietokoneesi ulkonäköä.
- Ainutlaatuisen säätimen avulla voit säätää järjestelmän äänenvoimakkuutta tai mykistää sen ja yhdistää kuulokkeet tai muita äänilaitteita.
- Ainutlaatuinen digitaalinen TrueSpace® -stereosignaalin käsittely tuottaa luonnollista täyteläistä ääntä vain kahden kaiuttimen avulla, joten musiikki, pelit ja videoelokuvat heräävät henkiin.
- Digitaalinen signaalin käsittely tuottaa selkeää ääntä kaikilla voimakkuustasoilla.
- Kehittynyt ohjain saa matalat äänet täyttämään huoneen.

OTTAMINEN KÄYTTÖÖN

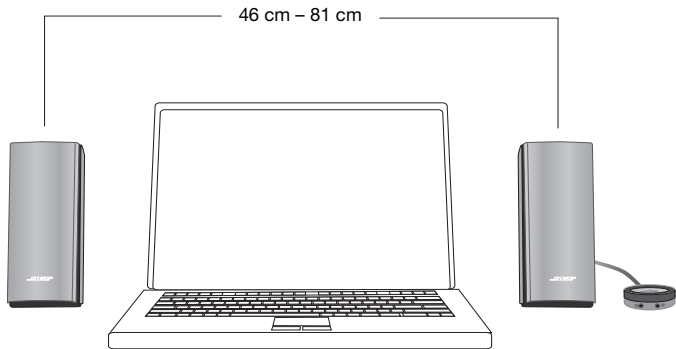
Purkaminen pakkauksesta

Kun poistat laitteen pakkauksesta, varmista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotakin puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteys Bose-kauppiaseesi. Säilytä pakkaus ja kaikki pakkausmateriaali mahdollista myöhempää käyttöä varten.



**Maassasi käytettävä malli.*

Kaiuttimien ja ohjaimen sijoittaminen



Kaiuttimet on kokonsa ja muotonsa puolesta helppo sijoittaa tietokoneen viereen. Tämä varmistaa oikean äänikentän. Ota seuraavat ohjeet huomioon.

- Aseta vasen ja oikea kaiutin (niiden takana on merkinnät) yhtä kauas tietokoneen näytöstä tai kuvaruudusta. Niiden välisen etäisyyden tulee olla 46 - 86 cm.

ASETUKSET

- Vältä asettamasta esineitä kaiuttimien etuosan eteen. Kaiuttimien ohjain sijaitsee siinä kohdassa.
- Älä aseta kaiuttimia tietokoneen näytön tai kuvaruudun taakse. Muutoin äänen kuuluminen estyy.
- Aseta säädin käden ulottuville.
- Kaiuttimien etuosan tulee olla tietokoneen näytön tasalla tai hieman sitä edempänä.

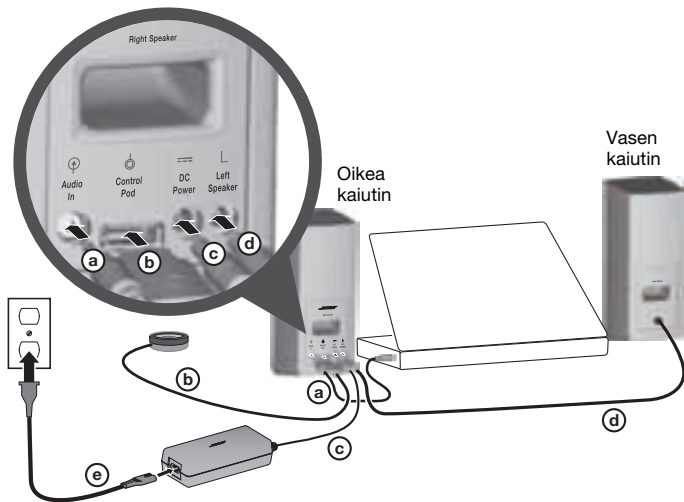
Johtojen yhdistäminen

Yhdistä mukana toimitetut johdot ja virtajohto kuvassasivu 13 näkyvällä tavalla.

VAROITUS: Älä kytke virtapistoketta pistorasiaan, ennen kuin kaikki liitännät on tehty.

1. Yhdistä johdon (a) oikeanpuoleisen kaiuttimen äänen sisäänmenoliitintään.
2. Kiinnitä toinen pää tietokoneen kuuloke- tai kaiutinliitintään (niiden merkinnät ja sijainnit vaihtelevat).
3. Yhdistä säätimen johto (b) oikeanpuoleisen kaiuttimen säätimelle tarkoitettuun liitintään.
4. Kiinnitä virtajohdon vapaa pää (c) oikeanpuoleisen kaiuttimen virransyöttöliitintään .
5. Yhdistä vasemman kaiuttimen johto (d) oikeanpuoleisen kaiuttimen vasemmalle kaiuttimelle connector tarkoitettuun liitintään.
6. Kytke virtajohdon pieni liitin (e) muuntajaan. Työnnä virtapistoke pistorasiaan.

YHDISTÄMINEN



Yhdistäminen ulkoiseen äänilähteeseen

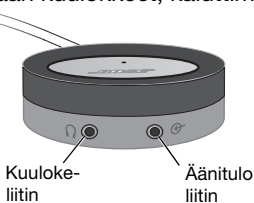
Voit yhdistää iPodin, MP3-soittimen tai muun äänilähteen säätimen 3,5 mm:n liitäntään. Liitäntäjohto on hankittava erikseen. Äänilähteestä ja tietokoneesta tuleva ääni sekoitetaan ja soitetään samanaikaisesti.

Yhdistäminen ulkoiseen äänilähteeseen

Työnnä äänilähteestä lähtevän johdon 3,5 mm:n liitin säätimen äänen tuloliitäntään. Voit estää tietokoneesta kuuluvaa ääntä kuulumasta mykistämällä tietokoneen.

Kuulokkeiden yhdistäminen

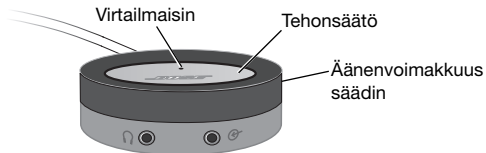
Käytä 3,5 mm:n liittimellä varustettuja kuulokkeita. Kiinnitä 3,5 mm:n liitin säätimen kuulokeliitäntään. Kun Companion® 20 -järjestelmään yhdistetään kuulokkeet, kaiuttimet mykistetään.



KAIUTINJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN

Järjestelmän käynnistäminen

Voit käynnistää kaiutinjärjestelmän koskettamalla säätimen yläosaa. Virtamerkkivalo syttyy. Voit sammuttaa kaiutinjärjestelmän koskettamalla säätimen yläosaa uudelleen. Virtamerkkivalo sammuu.



Äänenvoimakkuuden säätäminen

Voit lisätä äänenvoimakkuutta kääntämällä säätimen ulkokehää myötäpäivään ja vähentää sitä kääntämällä vastapäivään.

Jos äänilähteessä on äänenvoimakkuuden säätö

1. Säädä ääni kokonaan pois kääntämällä Companion® 20 -säätimen äänenvoimakkuuden säätintä loppuun saakka vastapäivään.
2. Säädä äänilähteen äänenvoimakkuus *lähes* suurimmilleen.
Kun kasvatat äänenvoimakkuutta, Companion® 20 -kaiuttimista ei kuulu ääntä, sillä äänenvoimakkuus on hiljennetty.

KAIUTINJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN

Huomautus: Älä kasvata äänenvoimakkuutta liian suureksi. Muutoin ääneen tulee säröä. Noin 80 %:n äänenvoimakkuus on riittävä.

- 3.** Käännä Companion® 20 -säätimen äänenvoimakkuuden säädintä myötäpäivään, kunnes äänenvoimakkuus on oikea.

Automaattinen valmiustila

Companion® 20 -järjestelmä siirtyy automaattisesti valmiustilaan, jos äänisignaalia ei vastaanoteta kahteen tuntiin tai jos äänenvoimakkuus säädetään täysin hiljaiseksi. Voit poistaa automaattisesti valmiustilaan siirtymisen käytöstä. Tällöin järjestelmään on kytketty virta aina.

Automaattisen valmiustilaan siirtymisen poistaminen käytöstä

Pidä säätimen yläosaa painettuna noin kuuden sekunnin ajan, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä korkeasta matalaan.

Automaattisesti valmiustilaan siirtymisen ottaminen käyttöön uudelleen

Pidä säätimen yläosaa painettuna, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä matalasta korkeaan.

ONGELMANRATKAISU

Jos tietokoneen tai mediasoittimen äänenvoimakkuus on alhainen (vähemmän kuin $\frac{2}{3}$ suurimmasta), Companion® 20 -järjestelmän teho voi heikentyä.

Tietokoneen äänenvoimakkuuden säätöjä ovat usein

- ulkoiset painikkeen, joita voidaan käyttää riippumatta Näytössä näkyvät säätimet
- Näytössä näkyvät säätimet.
- Mediasoittimen säätimet.

Yritä säätää näitä, jos Companion® 20 -järjestelmästä kuuluu liian hiljainen ääni.

Ongelma	Toimintaohjeet
Ei ääntä	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että kaiuttimiin on kytketty virta (säätimen merkkivalo palaa). • Varmista, että äänenvoimakkuutta ei ole säädetty täysin hiljaiseksi eli että säädintä ei ole käännetty kokonaan vastapäivään. • Varmista, että kaiuttimet on yhdistetty tietokoneeseen ja että siihen kytketty virta, että ääntä ei ole mykistetty ja että äänenvoimakkuus on riittävän lujalla. • Varmista, että muuntaja on yhdistetty kunnolla oikean kaiuttimen virtaliitintään ja pistorasiaan tai ylijännitesuojalaitteeseen. • Varmista, että pistorasia toimii. Jos käytössä on ylijännitesuoja, varmista, että siihen on kytketty virta.
Companion® 20 -järjestelmästä kuuluvassa äänessä on säröjä.	Vähennä äänilähteen äänenvoimakkuutta. Vähennä Companion® 20 -järjestelmän äänenvoimakkuutta säätimen avulla.

ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Toimintaohjeet
Toisesta kaiuttimesta ei kuulu ääntä tai äänessä kuuluu säröä.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että vasemmasta kaiuttimesta lähtevä johto on kiinnitetty tiukasti oikeanpuoleisessa kaiuttimessa sijaitsevaa vasemman kaiuttimen liitântään. • Tarkista äänilähteen tasapainoasetus.
Äänenvoimakkuutta ei voi säätää säätimen avulla.	Varmista, että säätimen liitin on kiinnitetty tiukasti oikeanpuoleisen kaiuttimen takaosan liitântään. Työnnä liitin kunnolla liitântään.
Kuulokkeista ei kuulu ääntä.	
Yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä.	

Yhteyden ottaminen asiakaspalveluun

Saat lisätietoja ongelmien ratkaisemisesta ottamalla yhteyden Bosen® asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkauksessa tai osoitteessa <http://global.Bose.com>.

KUNNOSSAPITO JA TEKNISET TIEDOT

Järjestelmän puhdistaminen

Pyyhi kaiuttimet ja säädin kuivalla kankaalla.

- Älä käytä liuottimia tai kemikaaleja.
- Varo, ettei säätimeen, kaiuttimien takana olevaan liitântään tai kaiuttimien säleikköihin pääse nesteitä tai esineitä.

Jos säätimen pohja ei enää tartu pöydän pintaan, puhdistista se nukkaamattomalla hieman kostutetulla liinalla.

Tekniset tiedot

Kaiutinelementit

Kaksi 70 mm korkeaa laajan-taajuusalueen muuntajaa.

Mitat (arviolta)

Kaiuttimet: K 22,0 cm x L 9,0 cm x S 11,2 cm

Säädin: S 6,3 cm x K 2,8 cm

Paino (arviolta)

Yksi kaiutin ilman pakkausta: 1,1 kg

Säädin: 0,2 kg

RAJOITETTU TAKUU

Tällä järjestelmällä on siirrettävä rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat kaiuttimien mukana toimitetussa rekisteröimiskortissa. Täytyä tiedot korttiin ja postita se Boselle. Kortin palauttamatta jättäminen ei kuitenkaan vaikuta takuuseen.

Huollon saaminen rajoitetun takuun perusteella

Palauta tuote ja valtuutetun Bose-jälleenmyyjän antama ostotodistus toimimalla seuraavasti:

- 1.** Saat palautus- ja lähettämishjeet ottamalla yhteyden maassasi toimivaan Bosen edustajaan. Yhteystiedot ovat osoitteessa <http://global.Bose.com>.
- 2.** Lähetä laite rahti maksettuna Bosen edustajan ilmoittamaan osoitteeseen.
- 3.** Merkitse mahdollinen palautuslupanumero pakkauksen ulkopintaan. Jos numero on pakollinen eikä sitä ole merkitty pakkaukseen, lähetystä ei oteta vastaan.



344838-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2011 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM344838 Rev.03